



Umowa zawarta w dniu w

STRONY UMOWY:**ZLECENIODAWCA:****ZLECENIOBIORCA:****DANE
KLIENTA****DANE
FIRMY****PESEL:****REGON:****NIP:****NIP:****Reprezentowany przez:**

Przedmiotem umowy jest dokonanie przez Zleceniobiorcę na rzecz Zleceniodawcy czynności niezbędnych w celu rozliczenia podatku dochodowego w Niemczech w związku z pracą zarobkową wykonywaną w tym kraju, w szczególności przygotowanie i przekazanie do właściwego organu fiskalnego odpowiedniej dokumentacji.

§ 1

Zleceniodawca zleca, a Zleceniobiorca zobowiązuje się do wykonania czynności niezbędnych w celu rozliczenia podatku dochodowego, w związku z pracą zarobkową wykonywaną w Niemczech, w szczególności przygotowania i przekazania do właściwego organu fiskalnego odpowiedniej dokumentacji.

§ 2

Zleceniobiorca zobowiązuje się do:

1. dokonania kalkulacji oraz przygotowaniu dokumentacji związanej z uzyskaniem zwrotu nadpłaconej części podatku dochodowego z Niemiec,
2. prowadzenia wszelkich spraw związanych ze zwrotem podatku,
3. wykonania przedmiotu umowy własnymi materiałami i środkami.

§ 3

Zleceniodawca zobowiązuje się do:

1. dostarczania Zleceniobiorcy dokumentów niezbędnych do prawidłowego wykonania przedmiotu usługi w terminach umożliwiających jej rzetelne wykonanie.
2. udostępnienia wszelkich informacji mogących mieć związek z przedmiotem umowy, w szczególności do rzetelnego i zgodnego z prawdą wypełnienia Formularza stanowiącego Załącznik do umowy,
3. niezwłocznego informowania Zleceniobiorcy o wszelkiej korespondencji związanej ze zwrotem podatku otrzymanej z Niemiec, a także o kontaktach telefonicznych i osobistych z niemieckim organem fiskalnym,
4. nie występowania samodzielnie, lub za pośrednictwem osób trzecich, o zwrot podatku przed niemieckim organem fiskalnym w czasie obowiązywania niniejszej umowy (warunki wygaśnięcia określa punkt 7 umowy),
5. poinformowania Zleceniobiorcy o otrzymaniu od niemieckiego organu fiskalnego zwrotu podatku na inną kwotę niż skalkulowana przez Zleceniobiorcę (za wyjątkiem sytuacji kiedy różnica pomiędzy wartością skalkulowaną i faktycznie otrzymaną różni się o mniej niż 50 Euro lub wynika z doliczenia oprocetowania od pobranych wcześniej składek podatkowych lub też z nałożenia na Zleceniodawcę kary za nieterminowe złożenie zeznania podatkowego).

6. Odebrania na własny koszt dokumentacji dotyczącej zwrotu, niezwłocznie po wygaśnięciu umowy, w innym przypadku dokumentacja zostanie zniszczona.

§ 4

1. Zleceniodawca oświadcza, że zawarł w Formularzu dane i informacje na temat wszystkich swoich pracodawców w Niemczech oraz nie zataił żadnych informacji mogących mieć znaczenie w sprawie, w szczególności informacji na temat: pracodawców, wcześniej podejmowanych prób odzyskania nadpłaconego podatku, wcześniejszych pobytów i pracy w Niemczech, pobieranych zasiłków socjalnych (rodziny, dla bezrobotnych), nałożonych kar i opłat.
2. Zleceniobiorca nie ponosi odpowiedzialności za wszelkie konsekwencje, w szczególności wydłużenie terminu załatwienia sprawy lub zmianę kwoty zwrotu, wynikające z niewywiązania się Zleceniodawcy ze zobowiązań określonych w § 3, a także wynikające i z udzielenia niepełnej, błędnej lub nieprawdziwej informacji dotyczącej zagadnień wskazanych w pkt. 1.

§ 5

1. Zleceniodawca upoważnia Zleceniobiorcę do podejmowania w swoim imieniu działań w celu odzyskania nadpłaconej kwoty podatku dochodowego w Niemczech.
2. Zleceniodawca wyraża zgodę na przetwarzanie swoich danych osobowych w celu i dla potrzeb niezbędnych do wykonania niniejszej umowy zgodnie z Ustawą z dnia 29.08.1997 roku o Ochronie Danych Osobowych; tekst jednolity: Dz. U. 2016 r. poz. 922). Administratorem danych osobowych jest: Doradztwo Finansowe Mag-Tax Agnieszka Mikulska, ul. Sterlinga 16/18, 90-217 Łódź. Dane osobowe będą przetwarzane przez Administratora oraz podmioty z nim współpracujące, przekazywane do zagranicznych urzędów skarbowych, właściwych dla realizacji niniejszej umowy, na co Zleceniodawca wyraża zgodę. Dane będą przechowywane do chwili wygaśnięcia umowy zlecenia. Podanie danych jest dobrowolne. Zleceniodawca ma prawo dostępu i sprostowania lub usunięcia swoich danych. Zleceniodawcy przysługuje prawo wniesienia skargi do GIODO, gdy uzna, iż przetwarzanie jego danych osobowych narusza przepisy ogólnego rozporządzenia o ochronie danych osobowych z dnia



27 kwietnia 2016 r. Podanie przez **Zleceniodawcę** danych osobowych jest warunkiem zawarcia umowy. Konsekwencją niepodania danych osobowych będzie brak możliwości zawarcia i realizacji umowy zlecenia. Wszelkie dane **Zleceniodawcy** mają charakter poufny.

§ 6

1. Wynagrodzenie za wykonanie przedmiotu umowy uzależnione jest od opcji rozliczenia wybranej przez **Zleceniodawcę**, opisanych w ust. A, B i C:
 - A. Opcja A – zapłata wynagrodzenia nastąpi w gotówce lub przelewem na konto wskazane przez **Zleceniobiorcę**, w dniu podpisania umowy w kwocie stanowiącej 10 % netto wartości wartości skalkulowanego zwrotu podatku netto, jednak nie mniej niż 61 Euro netto, tj. kwotę Euro netto (..... Euro brutto) lub PLN netto (..... PLN brutto) liczoną według kursu sprzedaży Raiffeisen Bank Polska S.A. tj. PLN / 1 Euro.
 - B. Opcja B – zapłata wynagrodzenia nastąpi poprzez potrącenie przez **Zleceniobiorcę**, kwoty stanowiącej 15 % netto wartości skalkulowanego zwrotu, jednak nie mniej niż 69 Euro netto, liczoną według kursu sprzedaży z dnia przelewu, banku, w którym **Zleceniobiorca** posiada rachunek bankowy. Kwota o której mowa powyżej, zostanie potrącona po zakończeniu rozliczenia, z transferu, który wpłynie na konto **Zleceniobiorcy**, na co **Zleceniodawca** niniejszym wyraża zgodę.
 - C. Opcja C – zapłata wynagrodzenia za zasiłek rodzinny (Familienkasse) nastąpi gotówką lub przelewem na konto wskazane przez **Zleceniobiorcę**, w dniu podpisania umowy w kwocie 426 PLN netto (524 PLN brutto)
 - D. Opcja D – zapłata wynagrodzenia za kontynuację zasiłku rodzinnego nastąpi gotówką lub przelewem na konto wskazane przez **Zleceniobiorcę**, w dniu podpisania umowy w kwocie 325 PLN netto (400 PLN brutto)
2. **Zleceniodawca** wybiera Opcję
3. W przypadku gdy rozliczenie pomiędzy stronami dokonywane jest w innej niż Euro walucie, obowiązującym kursem przeliczeniowym jest kurs sprzedaży Raiffeisen Bank Polska S.A. z dnia złożenia dokumentów przez **Zleceniodawcę** w biurze **Zleceniobiorcy**.
4. **Zleceniodawca** wybierający opcję B zobowiązany jest do zapłaty prowizji określonej w pkt. 1., również w sytuacji, gdy zwrot został zrealizowany na konto własne klienta (w Polsce lub Niemczech) lub też na konto firmy, która dokonywała rozliczenia w imieniu klienta we wcześniejszych latach podatkowych. **Zleceniodawca** dokonuje zapłaty w terminie do 14 dni od daty realizacji przelewu przez urząd skarbowy w Niemczech.
5. Jeżeli załatwienie sprawy zostanie skomplikowane poprzez udzielenie przez **Zleceniodawcę** niepełnej, błędnej lub nieprawdziwej informacji w szczególności na temat: swoich pracodawców i pobytu w Niemczech, wcześniejszych prób odzyskania podatku, pobieranych zasiłków socjalnych (rodziny, dla bezrobotnych), nałożonych kar i opłat, wówczas **Zleceniodawca** zapłaci **Zleceniobiorcy** dodatkową kwotę 100 Euro netto. Płatność nastąpić może w gotówce lub

Zleceniodawca

.....

przelewem na konto wskazane przez **Zleceniobiorcę**.

6. Jeżeli zwrot zostanie wstrzymany z powodu pobieranych zasiłków socjalnych (rodziny, dla bezrobotnych), nałożonych kar i opłat, **Zleceniobiorca** w dalszym ciągu zobowiązany jest do zapłaty prowizji – w takiej sytuacji w przypadku Opcji A **Zleceniobiorca** nie jest zobowiązany do zwrotu prowizji, natomiast w przypadku Opcji B, **Zleceniodawca** dokonuje zapłaty w kwocie określonej w § 6 pkt. 1 ust. B.
7. **Zleceniobiorca** nie ponosi odpowiedzialności za wszelkie ujawnione w czasie procedury zobowiązania **Zleceniodawcy**, w szczególności niezapłacone składki ubezpieczeniowe, niezapłacony należny podatek dochodowy, opłaty za rachunki bankowe, zobowiązania wobec pracodawców i innych podmiotów i inne.
8. Jeżeli **Zleceniodawca** zrezygnuje z usługi, wówczas samodzielnie dokona odbioru dokumentów przekazanych uprzednio **Zleceniobiorcy**, lub też dokumenty zostaną przesłane do **Zleceniodawcy** pocztą na jego koszt.

§ 7

Umowa wygasa:

1. w momencie uzyskania zwrotu nadpłaconego podatku w postaci przelewu na konto wskazane w Formularzu,
2. w momencie podjęcia przez **Zleceniobiorcę** decyzji o niemożności odzyskania nadpłaconej części podatku.

§ 8

1. Jeżeli **Zleceniobiorca** orzeknie, że nie jest w stanie odzyskać podatku w skalkulowanej kwocie, wówczas zobowiązuje się zwrócić zapłaconą prowizję w formie gotówkowej lub przelewem na rachunek wskazany przez **Zleceniodawcę**.
2. Jeżeli odzyskany zwrot będzie różnił się od wcześniejszej kalkulacji o więcej niż 50 Euro, wówczas strony na zasadzie wzajemnej refundacji, dostosują wielkość pobranej prowizji do kwoty zwrotu, w terminie nie dłuższym niż 30 dni.

§ 9

Zleceniodawca ma prawo odstąpić od niniejszej umowy w terminie do 3 dni od daty podpisania umowy, ale tylko pod warunkiem, że **Zleceniobiorca** nie przesłał deklaracji podatkowych do odpowiednich instytucji w Niemczech. Jeśli deklaracje podatkowe nie zostały przesłane przez **Zleceniobiorcę** do odpowiednich instytucji, **Zleceniodawca** otrzyma zwrot połowy opłaty za świadczone usługi, a pozostała kwota zostanie przeznaczona na pokrycie kosztów przygotowania deklaracji podatkowych. W przypadku przesłania deklaracji podatkowych przez **Zleceniobiorcę** do odpowiednich instytucji i rezygnacji **Zleceniodawcy** w ciągu 3 dni od dnia podpisania umowy, opłaty poniesione przez **Zleceniodawcę** nie zostaną mu zwrócone.

§ 10

1. W sprawach nieuregulowanych postanowieniami niniejszej Umowy mają zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego oraz właściwe przepisy szczególne.
2. Zmiana niniejszej umowy wymaga formy pisemnej pod rygorem nieważności.
3. Spory mogące powstać przy realizacji Umowy będą rozstrzygane przez Sąd właściwy dla siedziby **Zleceniobiorcy**.

§ 11

Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.

Zleceniobiorca

.....